

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissione tributaria provinciale di Cremona – Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvél (HL L 376., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 160. o.) módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 33. cikkének értelmezése – A termelési tevékenységet terhelő regionális adót bevezető nemzeti szabályozás összeegyeztethetősége

**Rendelkező rész**

Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvél módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv 33. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az nem akadályozza az olyan közteher fenntartását, amely olyan jellemzőkkel rendelkezik, mint az alapeljárásban szereplő adó.

(<sup>1</sup>) HL C 21., 2004.1.24.

**A Bíróság (második tanács) 2006. október 5-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság**

(C-84/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségzegés – 4253/88/EGK rendelet és EK 10. cikk – Strukturális alapok – A strukturális alapok és az EBB intézkedéseinek összehangolása – Az EMOGA Orientációs Részlege támogatásai címén kifizetett összegek rendszeres csökkentése – Az Ifadap által az 1994–1999. programozási időszak során szedett illetékek)**

(2006/C 294/06)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

**Felperes:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Alves Vieira, G. Braun, meghatalmazotti minőségben, N. Castro Marques és F. Costa Leite advogados)

**Alperes:** a Portugál Köztársaság (képviselők: L. Fernandes, meghatalmazotti minőségben, C. Botelho Moniz és E. Maia Cadete advogados)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 10. cikk és a A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok

tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK rendelet (HL L 374., 1. o.) – Az EMOGA Orientációs Részlege támogatásai címén kifizetett összegek rendszeres csökkentése – Az IFADAP által az 1994–1999. programozási időszak során szedett kötelező illetékek

**Rendelkező rész**

1) A Portugál Köztársaság – azáltal, hogy lehetővé tette, hogy az Instituto de Financiamento e Apoio ao Desenvolvimento da Agricultura e Pescas (mezőgazdasági és halászati fejlesztést támogató és finanszírozó intézet) a közösségi strukturális alapok pénzügyi támogatásainak olyan odaítélési eljárását vezesse be és tartsa hatályban, amely olyan illetékek fizetését eredményező, jelentős formalitásokat támaszt, amely illetékek se nem önkéntesek, se nem fakultatívak és nem a teljesített szolgáltatások díjazásának minősülnek, hanem a portugál államot többek között a közösségi jog alapján terhelő feladatok finanszírozását szolgálják – nem teljesítette az 1993. július 20-i 2082/93/EGK tanácsi rendelettel módosított, a 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK rendeletből és az EK 10. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 94., 2004.4.17.

**A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 21-i ítélete – Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied kontra Technische Unie BV, az Európai Közösségek Bizottsága, CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd**

(C-105/04. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés – Kartellek – Holland elektrotechnikai piac – Nagykereskedők nemzeti szövetsége – Megállapodások és összehangolt magatartások kollektív kizárólagossági rendszer és árrögzítés tárgyában – Bíróságok)**

(2006/C 294/07)

Az eljárás nyelve: holland

**Felek**

**Fellebbező:** Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied (képviselők: E. Pijnacker Hordijk és M. De Grave ügyvédek)